

77762



АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ ВЪСТНИКЪ.

ИЗДАВАЕМЫЙ МОСКОВСКИМЪ АРХЕОЛО-
ГИЧЕСКИМЪ ОБЩЕСТВОМЪ

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЙ

Д. ЧЛ. А. А. КОТЛЯРЕВСКАГО.

МАЙ — ИЮНЬ.

МОСКВА.

1867.

О КУПАЛЬСКИХЪ ОГНЯХЪ

И СРОДНЫХЪ СЪ НИМИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯХЪ.

Значение, придаваемое народомъ купальскимъ кострамъ, видно изъ слѣдующаго.

Около Пожеги въ Славонії, кто выше скачеть черезъ огонь, у того будетъ лучше урожай пшеницы и всего прочаго, и ленъ будеть выше (Pič, Narodni slavon. obič. Zagr. 1846. 164). Въ Бр. на канунѣ Ивана, по заходѣ солнца, вбиваются коль въ землю, обкладываются его соломою и коноплями, а на самый верхъ кладуть пучъ соломы, называемый купало. Потомъ зажигаютъ этотъ костеръ и бѣгаютъ вокругъ него, бросая въ него березовыя сучья и приговаривая: «кобъ мой ленъ такъ великий бывъ, якъ етая фарастина!» (Терещ. V, 75—6). Такъ и въ Чехахъ скакутъ какъ можно выше черезъ огонь, чтобы родились конопли (Hannš. Kalendař bajesl. 187). По Дравѣ головни изъ Ивановскаго костра и остатки факеловъ разносятъ и бросаютъ по полямъ и огородамъ, чтобы насекомыя не портили капустной разсады и посѣвовъ (Pič. 164). Изъ этихъ и подобныхъ свидѣтельствъ видно, что купальские огни имѣютъ отношеніе къ урожаю.

Въ разныхъ мѣстахъ по сей бокъ Днѣпра соблюдаются слѣдующій обычай. Подъ Ивана дѣвки, срубивши дерево чернокленъ, вбивають его въ землю на игрищѣ. Потомъ дѣлаютъ изъ соломы чучело (ляльку), одѣваютъ его по женски въ юбку, корсетку и пр.. навѣшиваютъ на него свои кресты и намиста и сажаютъ подъ деревомъ. Кукла эта, какъ мнѣ положительно известно, въ харьк. г. называется мареною (Скр. м аранам (ср. р.), смерть), между тѣмъ, какъ по словамъ Терещенка (V,79) и Маркевича (Обычаи и пр. 10) Мареною называется чернокленъ, а кукла — Купаломъ. Не сомнѣваясь въ вѣрности этихъ послѣднихъ извѣстий, можно однако видѣть въ нихъ позднѣйшее искаженіе обряда. У Тер. на слѣдующей стр. (V,80) говориться, что чучело, называемое Купаломъ, одѣваютъ какъ женщину, въ очипокъ, ленты, намисто. Изъ этого слѣдовало бы, что Купало есть женщина, чemu противорѣчатъ нѣкоторыя извѣстія.

Въ Харьк. г. передъ вечеромъ дѣвчата подъ чернокленомъ накрываютъ столъ, наготовятъ яичницъ и млинцовъ, хлопцы принесутъ водки, Ѵдятъ и пьютъ. Потомъ дѣвчата поснимаютъ все свое съ Марены и несутъ ее топить въ мѣстѣ съ чернокленомъ¹). Это дѣлается передъ вечеромъ, а костры зажигаются по заходу солнца. Въ другихъ мѣстахъ втыкаютъ въ землю чернокленъ, обвѣшанный вѣнками и лентами, ставить возлѣ него Купала (т. е. куклу) и невдалекъ разводятъ огонь (Марк. ів.) Въ третьихъ—чучело обкладываютъ кучей соломы съ крапивой и зажигаютъ. Черезъ этотъ огонь скачутъ и поютъ:

Ходили дівочки коло Мареночки,
Коло мое водила Купала,
Гратиме сонечко на Ивана.
Та купався Иванъ, та въ воду упавъ,
Купала підъ Ивана! (Терещ, ۪, 80)

Въ Волг. у Харьк. г., когда водятъ танокъ около марены, сидящей подъ деревомъ, эту пѣсню такимъ поютъ образомъ:

Ходили дівочки коло Мареночки,
Коло Володимеря Купала,
Играло сонечко на Йвана..²)

¹⁾ При этомъ поютъ:

Якъ пішла Ганна до броду по воду,
Ганно моя, панно моя!
Ягодо моя червона!
Ta стала Ганна на всхитки кладки,
Ганно моя и пр:
Кладка схитнулась, Ганна втонула.
Ганнина мати громаду збирала,
Громаду збирала, усімъ заказала:
<Не беріте, люде, у броду води,
Що й у броду вода, то Ганнина врода,
Не ловіте, люде, у Дунай риби,
Що въ Дунай риба, то Ганнина тило.
Не косіте, люде, по лухахъ трави,
Що по лухахъ трава, то Ганнина коса.
Не ломліте, люде, по лухахъ калини,
По лухахъ калина, то Ганнина краса.

Отношеніе этой пѣсни къ топленю Марены совершенно не ясно. Можно сказать только, что попытка найти въ Ганнѣ царевну Анну, основанная на томъ, что въ другой купальской пѣснѣ упоминается о Володимерѣ, не ведеть ни къ чему.

²⁾ Тотъ же припѣвъ послѣ каждого стиха въ слѣд. пѣснѣ:

Ішли дівочки въ лісъ по ягідочки.
Коло Володимеря и пр.
Ta припала дівкамъ та Дунай пливости,
Ta Дунай-море пливости, річенъки брести.
Ta всі дівочки въ плахтахъ шовківахъ,
Дівка Оленка (имя присутствующей здѣсь сироты)
въ плахті чернітці.

Этой пѣсни нельзя понимать такъ, что танокъ ходить около Марены и около Купала, п. ч. «коло Володимеря и пр.» есть припѣвъ, неимѣющій грамматической связи съ первымъ стихомъ, точно такъ, какъ и въ приведенной въ выносѣ пѣснѣ «Ишли дівочки». Самый припѣвъ можно понимать различно. Коло «Володимеря» можетъ быть обозначеніемъ мѣстности, где совершается обрядъ Купала; подобно этому въ другой купальской пѣснѣ припѣваютъ:

. . . Въ чистімъ полі роса пала,
На улиці -- Купала на Йвана!

Во вторыхъ, такъ какъ въ Укр. основное Русское твердое *р* можетъ неорганически смягчаться, то «Володимеря (т. е. Володимера) можетъ быть притяжательнымъ, обозначающимъ мѣстность, а эпитетомъ Купала. Купало можетъ быть названъ Володиміромъ, т. е. володѣюшимъ міромъ, княземъ, подобно тому, какъ въ заговорѣ, приводимомъ г. Максимовичемъ, мъсяцъ (князь, хідзус) названъ Володимеромъ.

Очень не достаточны свѣдѣнія о Болгарскомъ обрядѣ, подобномъ выносу Марены: «на Енѣвъ день» дѣлаютъ куклу изъ разныхъ старыхъ платьевъ или изъ соломы, дѣвшушки и парни носятъ ее, какъ покойника, а другіе идутъ за ними, что то говорятъ и поютъ пѣсни (Каравеловъ, Пам. нар. быта Болгаръ I, 234). Можетъ быть эта кукла изображаетъ мужчину, и въ такомъ случаѣср. похороны Ярилы (Терещ. V, 100 слѣд.) и смерть Кострубынки — Костромы (Zeg. Pauli I, 21—2, Основа 1861. 11 кн. Свидницк. Великденъ 51).

Какъ бы то ни было, но народъ связываетъ топленые или сожиганье Марены — Смерти и купальскіе костры. Зажиганье костровъ и прыганье черезъ нихъ имѣетъ цѣлью освобожденіе отъ враждебной силы болѣзни, смерти и связанныхъ съ послѣднею миѳическихъ существъ. Въ Краинѣ малыхъ дѣтей, которыя сами прыгать не могутъ, матери переносятъ черезъ огонь, для здоровья. На границѣ между

Та всі дівочки Дунай перепливли,
Дунай перепливали, річки перебреї;
Дівка Оленка въ Дунаї втонула.
Якъ пришла слахи та до мачухи:
«Ой не жаль мені дівки Оленки,
«Ой та жаль мені плахти чернитви!»

Потомъ повторяется тоже, но вм. 5 ст. «Дівка Явдошка (у которой есть родная мать) въ плахти шовківці», а вм. 3-хъ послѣдніхъ ст.

Якъ прийшли слахи та до матінки:
«Ой не жаль мені плахти шовківки,
«Ой та жаль мені дочки Явдошки!»

Смысль пѣсни тотъ, что лучше родная мать, чѣмъ мачиха; подобно этому въ нѣсколькихъ другихъ купальскихъ пѣсняхъ: лучше отецъ, мать чѣмъ свекръ, свекровь и весь мужнинъ родъ.

Замѣтимъ выраженіе «Дунай. — море» Общеизвѣстно, что сл. море имѣло нѣкогда болѣе широкое зн., чѣмъ теперь, но незнано, было ли кѣмъ указано, что и у насъ сохранились слѣды такого значенія: о ратныхъ Игоря Святославича и братьи: «пощахуть (сказывали) Русь (т. е. Руси) съ 15 мужемъ утекши, а Ковуемъ инѣе, а прочіи въ морѣ истопоша (Ил. Л. 132); но моря тамъ не было, а были рѣчки. Въ этомъ, болѣе широкомъ, смыслѣ слѣдуетъ, кажется, понимать сл. море и въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Сл. о П. И.

Штирию и Каринтию утромъ 24 Июня собираютъ золу купальскихъ костровъ и ею лѣчатся отъ всякихъ болѣзней. Около Пожеги говорятъ, что самые огни въ ночь на 24 Июня прогоняютъ разныя болѣзни, особенно головную боль и моровую язву. Во время заразы одна женщина зажгла костеръ и въ отчаяніи бросилась въ него. Ее спасли и вмѣстѣ съ тѣмъ Куга, испугавшись горящаго костра, ушла изъ села (Ilić 165—7). У Литовцевъ, Чеховъ (Hanus kalend. 187) и Великоруссовъ (Терещ. V, 78) на Купала не только скачутъ черезъ огонь (или его замѣны: кучи крапивы, шиповника); но и перегоняютъ черезъ него скотъ. Это сближаетъ купальские костры съ сѣ Нѣм. «Notfeuer» во время падежа (Grimm myth. 570 слѣд.) и сожиганьемъ коровьей смерти у Бр. (Тер. VI, 42), личности тождественной съ Мареною или Марою, которую сожигаютъ или топятъ въ началѣ весны (Тер. V, 8 — 9, 10) или на Купала.

У Хорватовъ и Сербовъ вѣштицы боятся остатковъ купальскихъ огней, и потому, чтобы преградить имъ входъ въ село, люди втыкаютъ огарки Ивановскихъ факеловъ въ плетни (Ilić 164). Въ Mr. на Купала раскладываютъ по окнамъ, порогамъ и стойламъ крапиву (замѣну огня) и папоротникъ, чтобы вѣдьмы и вовкулаки не ходили по хатамъ и скотнымъ дворамъ (Тер. V, 87).

Давно уже предполагаютъ, что Купальскіе и другіе имъ подобные огни имѣютъ силу давать урожай и прогонять смерть не сами по себѣ, а потому, что изображаютъ солнце. Изслѣдованія Куна, почти цѣлкомъ примѣнимыя и къ Славянской мифологіи, даютъ прочныя основанія этому предположенію.

Для возстановленія древней формы миѳа, лежащаго въ основаніи Купальскихъ обрядовъ и повѣрій обратимъ вниманіе на слѣдующее.

Во первыхъ всѣ солнечные праздники (по Русс. повѣрью, Рождество, Богоявленіе, Благовѣщеніе, Свѣтлое Воскресеніе, Иваново Рожденіе. Даль, Посл. 1003) означенованы именемъ Солнца. У Болгаръ на Енѣвъ день солнце пляшетъ, кружится, вертить двумя саблями, которая держитъ въ рукахъ (Карав. 234), у Бр. на Ивановъ день солнце, проѣзжая по небу въ колесницахъ, пляшетъ и разсыпаетъ по небу искры, что впрочемъ можно замѣтить только при его восходѣ (Тер. V, 75). Въ Силезіи солнце играетъ въ день Sobótek. Дѣвушки пекутъ къ этому дню пирожки, называемые Słoneczeta, выходятъ съ ними на зарѣ въ поле и, положивши ихъ на чистый бѣлый платокъ, пляшутъ вокругъ и приговариваютъ граj słońcę, graj, tutaj sa twoje słończe!». Потомъ, встрѣти солнце и поклонившись ему, дѣлятся пирожками, такъ чтобы подарить ими всѣхъ близкихъ своихъ (Срезн. обѣ обож. солнца, 40. Ж. М. Н. Пр. 1846. т. 51).¹⁾ Въ Тульск. г. на канунѣ Петрова дня поселяне всѣхъ возрастовъ собираются на пригорки, раскладываютъ огонь и въ ожиданіи солнца проводятъ ночь въ играхъ и пѣсняхъ. При восходѣ солнца всѣ начинаютъ испускать радостные крики. Старики наблюдаютъ, какъ солнце играетъ

¹⁾ Другое значеніе придается особымъ движеніямъ солнца на Ив. день у Сербовъ и Хорв.: «Приповиједају да је Иванъ данъ такого велики светац, да на њега сунце на небу трипут до страха стане». (Карадж.). Рјечи. Ilić 167).

по небу: оно то покажется, то спрячется, то взойдетъ вверхъ, то опустится внизъ, то заблещетъ разными цветами, голубымъ розовымъ и бѣлимъ, то засияеть ясно (Сахар. II, 7, 41—2). Едва появится солнце, его привѣтствуютъ хоромъ:

Ой ладо, ладо! и пр. (Тер. VI, 48)

Одна Мр. купальская или петровочная пѣсня начинается такъ: «Изъ за гори Солнечно идѣ й грае», на Свѣтлое Воскресеніе играетъ солнце, и это обнаруживается черезъ сотрясеніе его лучей. Многіе, чтобы видѣть, какъ оно играетъ, взлѣзаютъ на самыя высокія зданія (Тер. VI, 103). Точно такъ солнце играетъ, т. е. вѣртится, катается по небу, раскидываетъ лучи и собираетъ ихъ вновь, и на Благовѣщеніе (Тер. VI, 23). Во всѣхъ этихъ описаніяхъ и гратъ значить: 1) плясать, кружиться, 2) ярко свѣтить, какъ и въ слѣд. Серб. пѣснѣ, въ коей «играй ѿ» противополагается слову похмо ло (пастурно):

Синоћ сунце играјући заће,
А јутроске пошмоло изаће.
Што по синоћ играјући заће,
Оно јово мајци с војске доће,
А што јутрос пошмоло изаће,
Оно-ћ јово мајци разболјео (Кар. Пјес. I, 486.)

Основное а, я ослабляется въ и: Скр. агра-м, верхушка, конецъ, остріе = во всемъ кромѣ рода = Слав. игла; Ст. сл. изоќъ, кузничекъ (потомъ — мѣсяцъ іюнь) ср. съ скр. аджа-с, аджа, козель, коза, откуда уменышитель. аджаќа, маленькая коза (кор. áдж-ати = agere идти, гнать); мѣст. инъ по корню = Скр. аија; ст. Сл. Серб. имела (омела) = Скр. а-малѣ т. е. безъ пятенъ, бѣлая (ср. viscum album). Слав. истъ, истовъ, истина (то что есть) — кор. ас; по аналогіи съ чеш. oвудли, жилье, и буда (кор. бытъ, быть), къ тому же ист отъ ас можно отнести и сл. ист-ъба, ист-ъба, которое Миклошичъ считаетъ заимствованнымъ съ нѣм. stupa, stoba (stube), а другіе, совершенно неправильно ссылаясь на уменыш. истобка, истопка, производить отъ топить; слав: им-ж, лит. īši, кор.jam; икра, лит. īkrai, ū (м. р. мн. ч.), тоже, jeknos, ū (ж. р. мн. ч.), печень = Скр.jakrt (въ друг. фор. jakan) = jescat; Сивый = Скр. sjáva, fuscus. Согласно съ этими примѣрами сл. игра предполагаетъ кор. яг, который находимъ въ Скр. въ формѣ ядѣж (jádžati, пр. сов. и-јаджа съ и изъ я, какъ и въ нѣкоторыхъ др. формахъ) со значеніемъ: приносить жертву, жертвою чтить боговъ. Отсюда легко могло образоваться значеніе пѣсть (Вр. играть пѣсню) и плясать (первоначально обѣ обрядныхъ пѣсняхъ и пляскахъ). Значеніе блистать могло появиться только отъ примененія слова играть къ пляскѣ солнца.

Солнце пляшетъ, именно вѣртясь какъ жорновъ или колесо: въ страстную пятницу восходящее солнце «jako běhouн mlynařsky (svrchnї kamen) kolem sebe točí (Houška, pověry 332);

V poledne, s poledne slunečko kolem jde

(Suš. Mor. nár. pisn. 444);

Jož to slonyčko kolom de,
 Jož se nám blíží poledně (ib. 557);
 Сонце колесомъ у гору идзець (Тер. II, 470).

Какъ у другихъ Индоевропейскихъ племенъ, такъ и у Славянъ солнце не только сравнивалось съ колесомъ, но и действительно представлялось имъ. Ср. Скр. сूरјас-
 ja чакрам, греч. ἡλίου κύκλος, сканд. fagrahvel (прекрасное, свѣтлое колесо), sun-
 nu hvel (колесо солнца) съ Mr. названиемъ солнца кроковы мъ колесомъ (т. е.
 цвѣту оранжеваго «жогогарячаго» цвѣтка крокоса, довольно обыкновенного въ мр.
 садахъ, или цвѣту шафрана):

Кроковее колесо
 Вище тину стояло,
 Много дива видало.
 Чи бачило колесо,
 Куди нѣ любъ поіхавъ? и пр.

Отсюда понятно, почему въ разныхъ мѣстахъ Германия Ивановскіе костры, по предположенію изображающіе солнце, замѣняются сожиганьемъ колеса, обвитаго соломою. Колесо это мѣстами втыкается на шесть и такъ сожигается, мѣстами зажженное скатывается съ горы (такъ и у хорутанъ, Напиš kalend. 186) или подбрасывается вверхъ. По этому колесу, какъ по изображенію солнца, гадаютъ объ урожаѣ: въ Лотарингіи, если зажженное колесо не потухло на серединѣ горы, и горя скатилось въ рѣку, то это служить предвѣстиемъ хорошаго сбора винограда (Grimm Myth. 586).

Во вторыхъ, въ Ладогѣ огонь для купальскаго костра (живой огонь, лѣсной огонь, царь-огонь, лѣкарственный) добывался или теперь добывается посредствомъ тренія (Сах. ск. Р. н. II, 7, 39). Хотя извѣстія о такомъ добываніи Ивановскаго огня довольно рѣдки сравнительно съ такими же извѣстіями объ огняхъ во время мора и падежа (Даля посл. 1055, Gr. Myth. см. notfeuer), но можно считать несомнѣннымъ, что не иначе добывались всѣ огни, имѣющіе отношеніе къ солнцу. Самый способъ тренія опредѣляется Сербскимъ названиемъ живаго огня: извiti огонь, т. е., какъ кажется, добытый посредствомъ витья, крученья, а не простымъ треніемъ одного куска дерева о другой. Такъ какъ солнце есть колесо, то Нѣмецкія свидѣтельства, что живой огонь (notfeuer) получали, вертя колесо вокругъ оси (Gr. Myth. 571) не оставляютъ сомнѣнія въ томъ, что этотъ огонь, подобно всѣмъ праздничнымъ, особенно купальному, изображалъ, какъ зажигается небесное колесо, солнце. Этимъ объясняется происхожденіе повѣрья о томъ, что солнце пляшетъ, т. е. кружится подобно колесу или жернову.

Изъ вышеприведенныхъ извѣстій о томъ, что солнце вертится колесомъ именно при самомъ восходѣ, можно заключить: во первыхъ, что по первоначальному представлению солнце вновь зажигалось каждое утро и что только впослѣдствіи это воспламененіе и пляска солнца были приурочены къ извѣстнымъ днямъ въ году; во вторыхъ, что солнце каждый день потухало при закатѣ. Кромѣ этого есть основанія ду-

мать, что и у Славянъ, какъ у Индійцевъ, солнце гасло и днемъ, когда скрывалось за темною, бурною тучею; оно вновь зажигалось огнемъ молніи. Купальскій костеръ, изображающій солнце, имѣеть въ тоже время отношеніе къ грозѣ. Какъ, по правилу *similia similibus curantur*, держать въ домѣ громовую стрѣлу (чортовъ палецъ) для предохраненія себя отъ громового удара (Ноvška, ров. III, 18?), какъ съ тою же цѣлью во время грозы зажигаютъ громницу, страстную или Богоявленскую свѣчу, изображающую огонь молніи (Шейков. Бытъ Подолянъ II, 22. Поль. *gromnica*, чеш. *hromnice* свѣча, освященная 2 февр. *Hanuš kalend.*); такъ въ чехахъ во время грозы жгутъ частицы купальскихъ вѣнковъ, головни и уголья изъ купальского костра выносить на засѣянныя поля, на луга и въ сады и втыкаютъ подъ крыши строеній, чтобы громъ не повредилъ урожаю и не ударилъ въ жилье (Sumlork II, 325). Какъ громницею въ Мр. выжигаютъ въ чистый четвергъ кресты на воротахъ и дверяхъ, чтобы удалить дьявольскую силу, враждебную людямъ и громовому божеству (Ter. VI, 99), такъ и остатками купальскихъ факеловъ и костровъ прогоняютъ вѣштицъ вѣдьмъ, вовкулакъ. Объясненіемъ такой связи костра (т. е. солнечнаго колеса) и грозы служить слѣдующее. У Инд. Индра во время битвы съ демономъ тучи (т. е. во время грозы) сталкиваютъ солнечное колесо въ облачную гору. Хотя въ Ригведѣ нѣть прямыхъ свидѣтельствъ того, что при этомъ солнечное колесо гаснетъ, но это само собою разумѣется. п. ч. гора, въ которой исчезаетъ солнце, содержитъ въ себѣ воду. За тѣмъ Индра, убивши демона при помощи Кутсы (другая форма самого Индры, т. е. громовой стрѣлы), возвратилъ смертнымъ небесное свѣтило, т. е. по всей вѣроятности зажигалъ его вновь. Это происходило такимъ образомъ. Индра или Кутса вертѣлъ кусокъ (скр. *pramantha*, тотъ кусокъ дерева, которымъ вертятъ другой для получения огня) въ ступицѣ солнечнаго колеса. Сначала всѣ усилия напрасны: загорается только *pramantha* и вылетаетъ изъ ступицы (это и есть перунъ); но наконецъ воспламеняется и само колесо, и буря проходить. Явственный слѣдъ связи громовой стрѣлы (вѣрнѣе въ этомъ случаѣ—громового ствола или клина) и солнечнаго колеса виденъ въ томъ, что Агни, спаряжая Вишну (въ Ведахъ это несомнѣнно солнечное божество) въ бой, даритъ ему *वद्ज्रानाभान् चक्रान्* чакран, т. е. колесо, въ ступицѣ котораго—перунъ, колесо, отъ обращенія коего вылетаетъ изъ ступицы громовая стрѣла (Kuhn Herabk. 65—6, 68).

И такъ изъ всего сказаннаго видно, что человѣкъ, объясняя отдаленное близкимъ, неизвѣстное извѣстнымъ, считалъ солнце за горящее колесо, зажженное такимъ же самымъ образомъ, какимъ зажигается оно на землѣ. Такое объясненіе принадлежитъ относительно позднему времени. Оно доказываетъ, что Арийцы до раздѣленія на племена обладали запасомъ механическихъ свѣдѣній, достаточнымъ для того, чтобы сдѣлать колесо, что имъ былъ извѣстенъ возъ, хотя бы и самой грубой формы, что стало быть были у нихъ и животныя, тянувшія возъ. Все это, впрочемъ, известно изъ другихъ источниковъ. При томъ зажиганье небеснаго колеса предполагается уже человѣкообразное существо, вращающее колесо или *pramantu* въ колесѣ; но антропоморфизмъ есть, какъ извѣстно, явленіе позднѣйшее. Какъ же объяснялся небесный огонь, тогда когда не было извѣстно колесо и когда мысль еще не дозрѣла до созданія человѣкообразныхъ божествъ?

Кунъ думаетъ, что первоначальный способъ добыванія огня былъ указанъ самою природою. Предкамъ Арийскихъ племенъ совершалось это откровеніе въ дѣственныхъ лѣсахъ. Человѣкъ видѣлъ, какъ вѣтеръ, качая деревья, обвитыя ползучими и чужеядными растеніями, терпъ твердый сукъ обѣ высохшую ліину, какъ отъ тренія рождался огонь, и стала рабски подражать этому. Слѣды такого подражанія сохранились весьма долго. Между тѣмъ какъ въ позднѣйшее время, напр. у Славянъ, для добыванія огня считались пригодными два куска любаго мягкаго дерева, напр. липы (Бар. Речи. живи огань, извѣти огань), — у Индійцевъ, Грековъ и Римлянъ одинъ изъ этихъ кусковъ дѣлался непремѣнно или преимущественно изъ ползучаго или чужеяднаго растенія: у Индійцевъ, изъ асватхыа самигарбна, т. е. изъ священной смоковницы (*ficus religiosa*), выросшей на сами (*acacia summa*); у Грековъ — изъ ползучаго или чужеяднаго раст. *ἀθραγένη*, что по догадкѣ Куна значитъ: рождающая огонь (Зенд. *ātar*, огонь); у Римлянъ, по словамъ Плинія, *nihil edera praestantius, quae teratur... probatur et vitis silvestris... ederae modo arboreum scandens*. Климатическое различіе странъ, заселенныхъ этими племенами, заставило употреблять различные растенія; но общее сходство при этомъ сохранилось.

Самый способъ тренія могъ быть указанъ природою. У Инд. Грековъ и Герм. твердый кусокъ дерева (греч. *τρύπανον*), подобно бураву, вертѣлся въ другомъ. Судя по этому и при рожденіи лѣснаго огня, вѣроятно, былъ замѣченъ именно тотъ случай, когда сукъ одного дерева попадалъ въ отверстіе другаго. Позднѣйшій способъ добыванія огня посредствомъ колеса сохраняетъ то общее съ болѣе древнимъ, что какъ въ первомъ ось вертится въ маточинѣ, или на оборотъ колесо вращается вокругъ оси, такъ во второмъ буравъ (*τρύπανον*) вертится въ нижнемъ, кускѣ дерева (*ἐσχαρα*).

По вѣрованію восточныхъ и западныхъ азіатскихъ Арийцевъ и Германцевъ, на небѣ тоже есть дерево. Первоначально это есть представленіе облаковъ, расположенныхъ подобно вѣтвямъ огромнаго дерева. Безъ сомнѣнія и у Славянъ было дерево, соответствующее священному ясеню германцевъ (Сканд. *Yggdrasil*), коего вѣтви превышали небо, кореня спускались къ жилищамъ Гrimтурсовъ, смерти (*Hel*) и людей. Для нась важны три черты германскаго миѳа: на вершинѣ священнаго ясеня сидить орелъ, роса падающая съ его вѣтвей питаетъ пчель, змѣи подъѣдаютъ его коренья. Послѣднюю черту ср. съ упоминаемымъ въ Слав. сказахъ деревомъ, которое перестаетъ приносить золотые, дающіе молодость плоды, и. ч. змѣй или червь гложетъ его коренья; первыя двѣ находимъ въ слѣдующихъ колядкахъ.

Хозяину: Стойтъ сосновка середъ дворойка,
Ей въ тай сосновці троякий хосенъ ¹⁾:
Ей отъ кореня — жовти лишойки ²⁾:
А въ серединї — яри пчлойкі,
А підъ вершайкомъ сиви соколи.

¹⁾ Польза, корысть.

²⁾ Лисицы.

Поносуются ¹⁾ жовти лишайки,
Же іхъ доходятъ панскі хортойки;
Поносуются яри пчілойки,
Же ихъ доходятъ буйни ручейки,
Поносуются сиви соколи,
Же іхъ доходятъ дуйни вітрове,
Дуйни вітрове, дрібни дожджове.

(Голов. Пѣсни II, 3)

Хозяйкѣ. Ой тамъ за дворомъ, за чистоколомъ
Стоіть мі стоять зеленый явръ,
А въ тимъ яворі три користоньки:
Єдна мі користь въ верху гніздонько,
Въ верху гніздонько, сивъ соколонько;
Друга мі користь а въ середині,
А въ середині, въ борти пчолоньки;
Третя мі користь у коріненъка
У коріненъка чорні бобри.
Сивъ соколонько — пану на славу,
Ярі пчолоньки — Богу на хвалу,
Чорні бобри та на шубоньку
Та на шубоньку господинонці.

(ib. 51 — 2)

Здѣсь прославляется богатство и величие хозяевъ, изображенное тѣмъ, что все, что есть на всемирномъ деревѣ и у его кореньевъ, все служить имъ на пользу и гордится этимъ. По скандинавскому сказанью, подъ всемирнымъ деревомъ пасется коза и нѣсколько оленей; о лисицахъ и бобрахъ въ немъ не упоминается. Въ слѣдующей колядкѣ дерево, очевидно то самое, о которомъ говорятъ двѣ первыя, названо райскимъ:

Ой долівъ, долівъ, долівъ луженъки,
Ідуть долівъ ними бистрі річенъки.
Ой плине-жъ, плине райское древце,
Райское древце эъ трома вершечки:
Въ однімъ вершечку — сивъ соколонько,
Въ другімъ вершечку — сива кунонька,
Въ третімъ вершечку сивъ ластовлята:
Ой не е-жъ тото сивъ соколонько,
Але е-жъ тото господаренько;
Ой не е-жъ тото сива кунонька,

¹⁾ Гордатса. Ср. Серб. поносити се съ тѣмъ же значаніемъ.

Але с-жъ тото бо ѹ газдиненька;
 Ой не с-жъ тото сивъ ластовлята,
 Але с-жъ тото еї дитята (ib. 30—1).

Не ясно, почему это дерево представляется плывущимъ. Замѣчательно, что и свадебное «деревце» называется раемъ; когда «обираютъ деревце» (укр. вільце вьють), поютъ:

Колесомъ, колесомъ въ гору солнце йде;
 Въ нашій (род. п.) Маруні рай ся въе.

«Марусенько дівонько!
 «Хто жъ тобі той рай давъ?
 Давъ мені Бігъ и Батенько мій (ib. II, 102)

Предположивши, что первое значеніе слова рай есть дерево, можно отнести это сл. къ скр. кор. ар, со значеніемъ возвышаться, стремиться вверхъ¹⁾. Значеніе paradisus могло, конечно, войти въ языкъ вмѣстѣ съ переводомъ св. писанія, но можетъ быть и до христіанства сл. рай въ частности обозначало небесное дерево.

Во 2-й изъ приведенныхъ колядокъ небесное дерево названо яворомъ. Съ этимъ ср. Польскую колядку:

Na śród dworu jawor stoi,
 Na jaworze złota rzesa.
 Przylecieli rajskie ptaszeta
 I obtrzesli złote rzesy

а величаемая дѣвица собрала это золото (Zeg. Pauli, P. L. p. 5). По слѣдующему повѣрью, яворъ оказывается священнымъ деревомъ, имѣющимъ какое-то отношеніе къ солнечному празднику, дню Петра и Павла: «на Буковинѣ видали, что чортъ, одѣтый по Нѣмецки, рубилъ яворъ въ день Св. Петра и Павла. Каждый, кто послѣ него рѣшался рубить то же дерево, непремѣнно калѣчился и оставлялъ работу. Въ горахъ есть много такъ намѣченныхъ яворовъ, и горцы боятся ихъ рубить, особенно въ первые дни послѣ Петра и Павла (Siemieński, pod. i Leg. 114).

И такъ на небѣ тоже есть дерево. Отъ тренія его вѣтвей и сучьевъ происходитъ небесный огонь. Молния, падающая на землю, есть зажженная вѣтка этого дерева. Возможно, что такимъ же образомъ объяснялся и солнечный огонь, но на это Кунъ не находить прямыхъ указаний.

A. Потебня.

[ОКОНЧАНИЕ СЛЕДУЕТЪ].

¹⁾ Хотя этотъ корень легко могъ принять форму ир, однако, можетъ быть, другое, несомнѣнно языческое, название рая, иръи («и сему ся подивуемся, како птицы небесныя изъ ирья идутъ. Лавр. 101), Mr. вирій, род. вирія, относится, м. б., и не къ нему, а если и къ нему, то не непосредственно. Можно напр. независимо отъ окончания, сблизить это слово съ Скр. ирâ, жидкость, питье, вода, при чемъ ирей значилъ бы: небесная вода, потомъ небо вообще. Со стороны значенія такое сближеніе не лишено вѣроятности между прочимъ потому, что по Бр. пѣснямъ птичье царство (ирей)—на морѣ, т. е. на небѣ, въ вирѣ.